

Noticia de prensa sobre la exposición de los ejemplares aportados por Dionisio Shelly y Joaquín Borja en el Museo de Pesca Estatal del Ministerio de la Marina.

Fuentes: El Siglo futuro 19/6/1889; El Día 18/6/1889; El País 19/6/1889; El País 19/6/1887; La Iberia 19/6/1889; El Liberal 19/6/1889, La Monarquía (Madrid) 19/6/1889; La Justicia (Madrid) 19/6/1889.

Dentro de breves días debe exponerse en el Museo de pesca del ministerio de Marina la colección zoológica que han presentado los oficiales de la armada D. Joaquín de Borja y D. Dionisio Shelly.

Los 300 ejemplares, próximamente, que la componen han sido preparados por estos oficiales, y á pesar de los escasos recursos de que han podido disponer, dícese que han conseguido incluir notabilísimos ejemplares de Salpas, Pennatalidos, Medusas y Sifonóforos.

Dentro de breves días debe exponerse en el Museo de Pesca del Ministerio de la Marina la colección zoológica que han presentado los oficiales de la Armada D. Joaquín de Borja y D. Dionisio Shelly.

Los 300 ejemplares, próximamente, que la componen han sido preparados por estos oficiales, y a pesar de los escasos recursos de que han podido disponer, dícese que han conseguido incluir notabilísimos ejemplares de Salpas, Prenatalitos, Medusas y Sifonóforos.

.....

Dentro de breves días debe exponerse en el Museo de pesca del ministerio de Marina la colección zoológica que han presentado los oficiales de la armada D. Joaquín de Borja y D. Dionisio Shelly.

Los 300 ejemplares, próximamente, que la componen han sido preparados por estos oficiales, y á pesar de los escasos recursos de que han podido disponer, dícese que han conseguido incluir notabilísimos ejemplares de Salpas, Pennatalidos, Medusas y Sifonóforos.

Noticia relatando las experiencias con palomas mensajeras ejecutadas por Dionisio Shelly en Guinea Española.

Fuente: La Época, 2/03/1893; El Día, 3/02/1893.

El comandante del pontón *Ferrolano*, de estación en Fernando Poo, D. Dionisio Shelly, ha llevado á cabo, con el mejor éxito, curiosas experiencias con palomas mensajeras por las costas del Archipiélago.

El ensayo es, no sólo laudatorio, sino útil é importantísimo, puesto que, careciendo de hilos telegráficos aquellas islas entre sí, la comunicación en épocas anormales sería imposible, ó muy dificultosa cuanto menos, sin el auxilio de las citadas palomas.

El comandante del portón el *Ferrolano*, de estación en Fernando Poo, D. Dionisio Shelly, ha llevado a cabo, con el mejor éxito, curiosas experiencias con palomas mensajeras por las costas del Archipiélago.

El ensayo es, no solo laudatorio, sino útil e importantísimo, puesto que, careciendo de hilos telegráficos aquellas islas entre sí, la comunicación en épocas anormales sería imposible, o muy dificultosa cuanto menos,

sin el auxilio de las citadas palomas..

El comandante del pontón *Ferrolano*, de estación en Fernando Poo, D. Dionisio Shelly, ha llevado á cabo, con el mejor éxito, curiosas experiencias con palomas mensajeras por las costas del Archipiélago.

El ensayo es, no sólo laudatorio, sino útil é importantísimo, puesto que, careciendo de hilos telegráficos aquellas islas entre sí, la comunicación en épocas anormales sería imposible, ó muy dificultosa cuanto menos, sin el auxilio de las citadas palomas.

📖 Noticias relatando las experiencias con palomas mensajeras utilizadas por Dionisio Shelly, para la comunicación entre las distintas zonas de Guinea.

📖 Fuente: E. González Barrés. La Columbofilia Catalana a través del temps. Barcelona, 2010.

Las posesiones españolas en África, en el Golfo de Guinea, se comunicaban entre ellas por medio de las palomas mensajeras que envió la Sociedad Colombófila de Cataluña, con la autorización concedida por la Real Orden de 28 de abril de 1891.

Esto ocurría en la isla de **Fernando Poo** en 1892 y la primera paloma con mensaje llegó a su capital Santa Isabel, soltada en alta mar, desde el cañonero de la Armada Española "Pelicano".

.....

Las posesiones españolas en África, en el Golfo de Guinea, se comunicaban entre ellas por medio de las palomas mensajeras que envió la Sociedad Colombófila de Cataluña, con la autorización concedida por la Real Orden de 28 de abril de 1891.

Esto ocurría en la isla de Fernando Poo en 1892 y la primera paloma con mensaje llegó a su capital Santa Isabel, soltada en alta mar desde el cañonero de la Armada Española "Pelicano"

.....

Las posesiones españolas en África, en el Golfo de Guinea, se comunicaban entre ellas por medio de las palomas mensajeras que envió la Sociedad Colombófila de Cataluña, con la autorización concedida por la Real Orden de 28 de abril de 1891.

Esto ocurría en la isla de **Fernando Poo** en 1892 y la primera paloma con mensaje llegó a su capital Santa Isabel, soltada en alta mar, desde el cañonero de la Armada Española "Pelicano".

📖 Anuncio del destino de Dionisio Shelly Correa a la corbeta *Nautilus* .

📖 Fuentes: La Correspondencia de España, 17/05/1889 y 13/08/1889; Diario oficial de avisos de Madrid, 17/5/1889.

—Se ha dispuesto que el alférez de navío D. Dionisio Shelly embarque en la corbeta «Nautilus,» para explicar a los guardias marinas el resultado de los estudios adquiridos en la Estacion zoológica de Nápoles.

.....

Se ha dispuesto que el alférez de navío D. **Dionisio Shelly** embarque en la corbeta *Nautilus* para explicar a los guardias marinas el resultado de los estudios adquiridos en la Estación Zoológica de Nápoles.

.....

—Se ha dispuesto que el alférez de navío D. Dionisio Shelly embarque en la corbeta «Nautilus,» para explicar a los guardias marinas el resultado de los estudios adquiridos en la Estacion zoológica de Nápoles.

📌 Cita en la que se expone el deplorable estado de la comunicación con Guinea.

📖 Fuente: Luis de Sequera Martínez. Poto Poto: las tropas de guarnición en los territorios españoles de Guinea. Pág. 120. Ministerio de Defensa, Secretaría General Técnica, 2006.

..... No deja de resultar extraño que solamente en dos Estados Generales de la Armada de entre los existentes en la biblioteca del Museo Naval, los correspondientes a los años 1893 y 1894 (p. 559), aparezca el apartado Apostaderos referente al Golfo de Guinea. Figuran en ellos, para el primero de los años, como Gobernador General Jefe de la Estación Naval, el capitán de fragata Eulogio Merchán Rico, y, en el segundo, del mismo empleo José de la Puente. También ampliaba la información con la cita del destinado como Subgobernador de Elobey, para ambos años el teniente de navío Dionisio Shelly, así como los nombres del contador interventor y los dos médicos de plantilla. Merece citar entre otras circunstancias, en lo referente a la comunicación de la Metrópoli con la Colonia, que hasta dicha fecha solo estaba a cargo, con carácter trimestral, un solo barco correo español.....

📌 Informaciones diversas sobre la positiva relación entre Dionisio Shelly Correa y los misioneros claretianos.

📖 Fuente: Varias.

".....Grande hubiera sido el apuro de nuestros Hermanos, a no disponer de más recursos que los propios; más la divina Providencia que vela paternalmente por los suyos, deparó al enfermo un amigo y bienhechor desinteresado en la persona del Subgobernador, D. Dionisio Shelly. Este tomó a su cargo la asistencia del doliente, trasladó lo a su casa y le prodigó no menores cuidados que si se tratara de un hermano suyo. Varias veces hemos tenido ocasión de admirar y agradecer rasgos generosos de caridad al mencionado Sr. Shelly, y gracias a sus afanes y desvelos, pudo el Hermano Puy proseguir sus trabajos, y el P. Frigola entró muy en franca convalecencia....."

📖 Fuente: Padre Armengol Coll. Segunda memoria de las misiones de Fernando Poo y sus dependencias. San Francisco de Sales, 1899. Pág. 87.

.....Los Padres de Concepción lograron granjearse la amistad de Moka, jefe supremo de los bubis, al que como ya he dicho, visitaron por primera vez en 1887, y, así el 17 de junio de 1888, se vieron sorprendidos los misioneros por una lúcida comitiva al frente de la cual iba un hijo del propio Moka y varios parientes escoltados por unos 100 hombres de la Lohúa armados..... que había acudido a poner orden, y cuyo comandante, D. Dionisio Shelly, visitó en Riabba al "Botuku m'Oricho" Moka en compañía del Padre Juanola como interprete, izándose en Riabba la bandera española y siendo saludada por disparos de las armas de la "Lohúa" de Moka.....

📖 Fuente: Carlos Crespo Gil-Delgado. Notas para un estudio antropológico y etnológico del bubí de Fernando Poo. CSIC. Institutos de Estudios Africanos y Bernardino de Sahagún, de Antropología y Etnología, 1949. Pág. 177.

.....El año 1888 que comenzaba, segundo año en la vida de la misión, parecía ofrecerse más venturoso que el primero. Buena parte tuvo en ello el Subgobernador de Elobey, D. Dionisio Shelly, teniente de navío, caballeroso marino y entusiasta como pocos de la Colonia, no muy dado a la piedad ni escrupuloso en ciertas menudencias y prácticas, pero entregado de corazón a España y a sus Misioneros, a quienes visitaba o hacía visitar por el Sr. Osorio; a quienes atendía y cuidaba en su propia casa de Elobey,.....

📖 Fuente: Cristóbal Fernández. Misiones y misioneros en la Guinea española: historia documentada de sus primeros azarosos días (1883-1912). Pág. 137. Editorial Company Cul., 1962

📌 Diversas informaciones que citan la relación entre Dionisio Shelly Correa y los bubis.

📖 Fuente: Varias.

"Pasaron por el subgobierno de Elobey figuras como las de los Tenientes de Navío O como la de **Dionisio Shelly**, queridísimo de todos los indígenas, hacia cuyo mejoramiento de condiciones sociales dedicó incansables energías que terminaron con su propia vida., quedando su labor elocuentemente perpetuada con la dedicación de una bellísima plaza en Santa Isabel"

📖 Fuente: José Cervera Pery. <http://mareas.x10.mx/var/guinea.htm>

.....por la negativa de un indígena, causante de una muerte en reyerta, a pagar la multa impuesta por el rey. Y en efecto, la intervención enérgica de aquel restablece su autoridad, cumpliéndose su decisión. A los pocos días, al hacer acto de presencia en Concepción el comandante del cañonero Pelicano, Don **Dionisio Shelly**, enviado allí por el gobierno para imponer la autoridad sobre los excitados indígenas,.....

📖 Fuente: Archivos, Números 24-271. Pág. 18. Instituto de Estudios Africanos (Consejo Superior de Investigaciones Científicas, España, 1953.

.....A los pocos días llegó el cañonero Pelicano con el comandante Shelly para castigar a los bubis, no siendo necesario gracias a la intervención del P. Juanola, al que con el Sr. Shelly subieron a la residencia de Moka en Riabba, zanjando el asunto y estrechándose más las relaciones e izándose allí la bandera española.....

📖 Fuente: Abelardo de Unzueta y Yuste. Geografía histórica de la Isla de Fernando Poo. Consejo Superior de Investigaciones Científicas, Instituto de Estudios Africanos, 1947

FERNANDO POO

Santa Isabel 17 de septiembre de 1893
Sr. Director de la Revista de Navegación y Comercio. Madrid

Muy señor mío: Bien se nota el aumento de población y agricultura en esta, debido a los sacrificios del Gobierno y pequeños comercios establecidos aquí a quienes la isla debe el desarrollo que en ella se extiende y creemos no está lejano el día en que las Compañías de vapores que visitan este puerto se vean obligadas a aumentar el número de buques con el fin de poder transportar a Europa los frutos de nuestras cosechas que ya van siendo de importancia; la isla no está en condiciones aun para el citado desarrollo y para ello tendrían que vencer muchos obstáculos que se presentan; hoy contamos con una autoridad, cual es el Gobernador general D. José de la Puente, que con su clara inteligencia y prácticos conocimientos sobre los países cálidos podría levantar a la colonia del abatimiento en que hasta ahora tripulada por cuatro marineros y un cabo de mar, que como es de suponer, no pueden hacer nada y si únicamente visitar amistosamente sus pueblos, en los que al encontrarse alguna resistencia, deben retirarse, pues se exponen a un percance del que no creo salieran bien; no por esto debo hacer presente el tener aquí el cañonero Pelicano, que para nada sirve por su mal estado de calderas y fondos, único buque que a veces, y no siempre que leva su ancla, hace ondear nuestro pabellón nacional en las colonias extranjeras cercanas a ésta.

Verdaderamente, donde debía estar este buque es en Elobey, que hace



mucha falta y que siempre tendría en que ocuparse. Y del pontón *Ferrolana*, ¿podría decirnos los servicios que presta a la colonia?

Para fines del mes actual se inaugurará aquí el primer centro de recreo al mismo tiempo que de ilustración titulado "La Unión, llamado así por fundarse con el objeto de unir más los lazos de amistad entre europeos y naturales, en cuyo acto piensa suplicar su digno Presidente, D. Dionisio Shelly el amparo de S.M. el Rey y la Reina Regente, al mismo tiempo que rogará su protección otros respetables señores, prensa y sociedades científicas, sin cuyo auxilio no podrá llevarse a cabo la idea suscitada entre aquellos por los escasos recursos con que cuentan y las pocas suscripciones que han conseguido.

E usted afectísimo y seguro servidor q.b.s.m.

El Corresponsal

FERNANDO POO

Santa Isabel, 17 Septiembre de 1893.

Sr. Director de la REVISTA DE NAVEGACIÓN Y COMERCIO.
Madrid.

Muy señor mío: Bien se nota el aumento de población y de agricultura en ésta, debido a los sacrificios del Gobierno y pequeños comercios establecidos aquí a quienes la isla debe el desarrollo que en ella se extiende y creemos no está lejano el día en que las Compañías de vapores que visitan este puerto se vean obligadas a aumentar el número de buques con el fin de poder transportar a Europa los frutos de nuestras cosechas que ya van siendo de importancia; la isla no está en condiciones aun para el citado desarrollo, y para ello tendrían que vencer muchos obstáculos que se presentan; hoy contamos con una autoridad, cual es el Gobernador general D. José de la Puente, que con su clara inteligencia y prácticos conocimientos sobre los países cálidos podría levantar a la colonia del abatimiento en que hasta ahora se ha encontrado si nuestros Gobiernos abandonasen el sistema político de que vienen haciendo uso y obligasen a sus representantes a estar más tiempo del que se le señala, con lo que darían lugar a llevar a cabo las ideas, cuyo trazado traen y que por lo general nunca concluyen y si están expuesto siempre a que el relevante lo desapruere y destruya todo para volverlo a empezar, siendo causa de que nunca se finalicen las obras en proyecto y si las cantidades presupuestadas; muy contrario a ello es el señor de la Puente, y nos alegraríamos verlo por mucho tiempo en este país para que concluyera los asuntos que tiene planteados cuáles son el trasladar a ésta once familias de las establecidas en Argel para cuyo objeto tiene pedidas a Barcelona otro número igual de casas que se unirán a las ya existentes en el poblado llamado Lerena (antiguo Basile), donde actualmente reside el Sr. Gobernador; piensa extender la vía Decauville desde aquél al de Santa Isabel, con el fin de que los colonos puedan tener más fácil comunicación con la última; suavizará la cuesta ó pendiente que desde el muelle conduce a la capital, como asimismo ha pedido datos al Arsenal civil de Barcelona y Sres. Vea Murguía, de Cádiz, sobre el coste y construcción de un muelle de hierro, en donde se cree tomará una parte activa la Compañía Trasatlántica española, y la nación le deberá uno más de los sacrificios que viene llevando a cabo por esta colonia; toca a su término la red telefónica que se extiende desde el citado Lerena a ésta, atravesando las haciendas situadas en el camino, entre las que se cuentan la de la Trasatlántica y las de los Sres. Bachía, López y Genís y Marqués; á más de esto ha dado al comercio todo los medios para la facilidad del tráfico, destruyendo de este modo lo dispuesto anteriormente por el finado Sr. Merehaut, de cuyos actos tantas veces ha protestado este pueblo y del que es digno se acuerde el Ministro de Ultramar y otras respetables entidades de esa algo más de lo que hoy lo hacen y no hacerse sordos a las quejas que tan bien fundadas les hace, estos habitantes; á más de lo ya expuesto piensa aumentar una expedición más a San Thomé el servicio de correos que hoy efectúa el vapor *Fernando Poo*, con el fin de que enlace con los vapores portugueses que en aquella hacen escalas y otros proyectos que tiene en cartera y que de apoyar al Gobierno y contando como cuenta con los medios de particulares podrá llevarlos a cabo dejando a la isla con las mejoras que debía haber adelantado en dos años atrás, pero que por descuidos, ó mejor dicho por nuestro sistema colonial tan especial no se hicieron.

De los saqueadores del Muni nada debo decir, pues continúan haciendo de las suyas sin respetar ninguna clase de autoridad, aunque éstas, a la verdad, no cuentan con recursos para ello, pues de lo que dispone el Subgobernador de Elobey es de una pequeña balandra tripulada por cuatro marineros y un cabo de mar, que como es de suponer, no pueden hacer nada y si únicamente visitar amistosamente sus pueblos, en los que al encontrarse alguna resistencia, deben retirarse, pues se exponen a un percance del que no creo salieran bien; no por esto debo hacer presente el tener aquí el cañonero *Pelicano*, que para nada sirve por su mal estado de calderas y fondos, único buque que á veces, y no siempre que leva su ancla, hace ondear nuestro pabellón nacional en las colonias extranjeras cercanas á ésta. Verdaderamente, donde debía estar este buque es en Elobey, que hace mucha falta y que siempre tendría en que ocuparse. Y del pontón *Ferrolana*, ¿podría decirnos los servicios que presta a la colonia?...

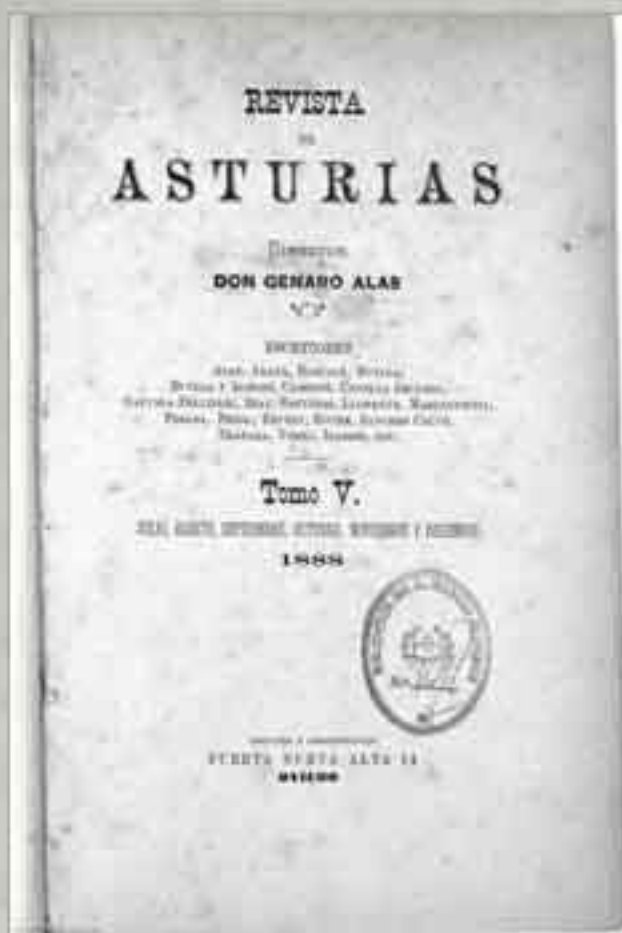
Para fines del mes actual se inaugurará aquí el primer centro de recreo al mismo tiempo que de ilustración titulado «La Unión», llamado así por fundarse con el objeto de unir más los lazos de amistad entre europeos y naturales, en cuyo acto piensa suplicar su digno Presidente, D. Dionisio Shelly el amparo de S. M. el Rey y Reina Regente, al mismo tiempo que rogará su protección a otros respetables señores, prensa y sociedades científicas, sin cuyo auxilio no podrá llevarse a cabo la idea suscitada entre aquellos por los escasos recursos con que cuentan y las pocas suscripciones que han conseguido.

De usted afectísimo y seguro servidor q. b. s. m.,

EL CORRESPONSAL.

Escrito de Manuel Iradier en el que reprocha a Dionisio Shelly su posicionamiento a favor del Sr. Osorio, en relación a las expediciones realizadas por el Río Muni.

Fuente: Revista de Asturias . Tomo V, 1888.



Cesión de su soberanía a España ante Notario, mientras que él, según propia declaración publicada, solo ha firmado veintisiete documentos con otros tantos jefes, en su expedición al río Campo.

Si el valor de las expediciones africanas se mide por el número de banderas nacionales distribuidas en el país, he de llamar la atención al Sr. Osorio recordándole que yo he repartido cincuenta, mientras que él no ha dado más que veinte en su propia expedición al río Campo y Benito.

Si el valor de las expediciones africanas se mide por extensión del país que se ocupa en nombre de la patria, diré que yo he asegurado el dominio español en una superficie, mientras que el señor Osorio lo ha hecho en una línea.

Si el valor de las expediciones africanas se mide por el valor de los estudios verificados en el país, bien sabido es que he publicado más de mil páginas y que el Sr. Osorio se ha limitada hasta la fecha a la publicación de algún folleto.

Si el valor de las expediciones africanas se mide por el juicio que de ellas se forma la prensa es bueno saber que conservo las colecciones de cerca de doscientos periódicos y revistas nacionales y extranjeras

que se ocupan favorablemente de mis viajes y puedo asegurar al Sr. Osorio que su colección es muy inferior.

Si el valor de las expediciones africanas se mide por los títulos académicos y antecedentes científicos del viajero puedo asegurar al Sr. Osorio que yo tengo títulos profesionales Y puedo certificar de los premios obtenidos en Dibujo, en Historia Natural, en Geografía, en Fisiología, etc. Aún viven respetables profesores, ingenieros y astrónomos que responderán de mis trabajos topográficos, de mis trabajos meteorológicos, de mis trabajos zoológicos, botánicos y mineralógicos, de mis trabajos fotográficos, de mis trabajos astronómicos,... estudios todos ellos desconocidos por el Doctor Osorio Según he tenido

Si el valor de las expediciones africanas se mide por las recompensas honoríficas recibidas, he de decir que he recibido por estos conceptos un diploma de honor y dos medallas de oro de sociedades científicas muy respetables y por Real Orden comunicadas por El Ministerio de Estado, al vivo aprecio y gratitud de S.M. la Reina Regente de España...

Bien triste es verse obligado a decir tales cosas, pero conste siempre que yo he sido atacado y atacado violentamente por un compañero de viaje cuya ida a África ha dependido de mi voluntad y que bajo este punto de vista debía estarme agradecido.

Conste que este hombre ha dicho que yo no he hecho nada en beneficio de España.

Conste que ha dicho que estoy haciendo la causa por Francia.

Conste que ha dicho que con mis publicaciones estoy contribuyendo a que España pierda sus colonias africanas.

Conste que ha dicho que he injuriado a la sociedad de Africanistas y Colonialistas.

Conste que ha dicho que mis planos son una suma de errores y mis datos y estudios una copia....

Y basta con esto.

Pero si el Sr. Osorio se propone continuar molestándome excusa acudir a la prensa. En ella, yo le he dicho no obtendrá mi contestación; puede, por lo tanto, dirigirse a mí, ya sabe en donde estoy, pero ha de ser imitándome, enviándome las señas de su re.....

A los señores D. José Montes de Oca y D. **Dionisio Shelly Correa** debo decirles que siento mucho que se hayan equivocado en la clasificación de mis escritos de El Día y de las cartas de mis dignos compañeros D. Bernabé Jiménez Blázquez y D. Antonio Sanguñedo. Nosotros no hemos atacado a nadie ni hemos hecho falsas declaraciones. Quien ha atacado y por cierto con formas poco correctas, ha sido D. Amado Osorio. Nosotros nos hemos defendido en el terreno de los hechos, probando todo lo que hemos dicho y, al defendernos, hemos tenido la cortesía de no atacar. O es que pretenden V.V. que el Sr. Osorio tiene derecho de decir cuánto se le antoja de mi persona y que yo tengo el deber de callarme?

Al lado del Sr. Montes de Oca y del Sr. Osorio dije en el Ateneo de Madrid que habíamos adquirido el país del Muni para España; al lado del Sr. Montes de Oca y a oídos del Sr. Osorio dije en la Sociedad Geográfica de Madrid dije que habíamos adquirido el país de Muni para España. ¿Existían entonces en el archivo de Fernando Poo los documentos que acreditan que el país del Muni era español antes de 1884? Pues aquel fue el momento oportuno de haberlo demostrado evitando con esto que mis palabras fuesen impresas, y que mis opiniones circularan haciéndose populares.

Es muy loable el deseo de V.V. de ensalzar los actos del señor Osorio y yo, que me felicito porque en este mundo no he aprendido a negar el mérito de los hombres así sean mis mayores enemigos, he de llamar a V.V. la atención advirtiéndole que en sus cartas han omitido lo más notable de la expedición Osorio. El valor, la intrepidez y el desinterés son prendas individuales que las tenemos todos los hombres más o menos desarrollados. Lo que interesa a la patria son las adquisiciones hechas por este señor en el Benito y en el Campo. Hoy esos territorios son españoles y yo en el lugar de V.V habría empezado por decir esto y hubiera continuado diciendo que las colecciones que trajo de sus expediciones son muy notables y que ellas, por sí solo, significan un servicio a la ciencia.

.....En la polémica también intervinieron Montes de Oca y Dionisio Shelly, a los que responde Iradier indicando que "es muy laudable el deseo de V.V. ensalzar los actos del señor Osorio y yo, que me felicito porque en este mundo no he aprendido a negar el merito de los hombres así sean mis mayores enemigos"
Y en un arranque de gallardía,



.....Después de haber dado el nuevo nombre de Serena al poblado de colonos peninsulares que se hallan en esta isla desde marzo del último año, en el sitio denominado Basilé, el gobernador Sr. Merchan, acompañado del comandante del Pontón *Ferrolano* Sr. Shelly, y del antiguo propietario y comerciante en esta D. Jerónimo López, representante de la Compañía Trasatlántica, salió de esta capital el 26 de enero a bordo del *Larache*, con dirección a la bahía de San Carlos, en cuyo punto desembarcó, visitando el pueblo antes llamado Batete, compuesto de 15 matrimonios bubis.....

DESDE FERNANDO PÓO

Señor director de LA CORRESPONDENCIA DE ESPAÑA.

Cumpliendo mi oferta de darle algunas noticias desde este rincón del mundo, cumplo hoy, después de largo tiempo de mi estancia en ésta, lo que le ofrecí, aunque en realidad no haya grandes noticias que comunicar a sus lectores.

No obstante, conviene recordar al público en general, y a nuestros políticos en particular, que en el Golfo de Guinea existen posesiones españolas, aunque parezca extraño, casi olvidadas de la generalidad.

De esto se lamentan los naturales de Fernando Póo y sus dependencias, y por esto, repito, es por lo que únicamente rompo mi prolongado silencio.

De día en día estas islas van tomando mayor incremento, y próxima a resolverse la tan debatida cuestión del Río Muni han cesado las alarmas y las dudas respecto a nuestros dominios en la costa; hoy el comercio entra de nuevo en su vida progresiva y el elemento de riqueza mayor que aquí existe: es decir, la agricultura comienza a dar con creces el fruto sembrado. Tal es la fuerza y fertilidad de este rico suelo, verdadero prodigio de vegetación.

El problema que parecía, si no irresoluble, por lo menos de difícil solución, era la escasez de brazos. Todos los escritores que de Fernando Póo se han ocupado: las autoridades que han regido sus destinos; el elemento extranjero de la colonia y hasta los naturales de Santa Isabel, se han quejado siempre, se quejan aún de la falta de personal, y sin embargo, todos se hallan conformes, absolutamente todos, en que si se consiguiera un día que el indígena del bosque trabajase se habría despejado la verdadera incógnita.

Los *bubis*, que así se llaman los naturales que viven en la montaña y en medio de bosques impenetrables, siempre han sentido tal aversión al trabajo que cuantos esfuerzos se habían hecho hasta ahora para convencerlos de las excelencias de aquél, habían fracasado por su apatía a todo lo que sea sujeción.

Son libres, carecen de necesidades, comen de su caza y de los frutos naturales del país, poseen idioma propio y no tienen despierta su inteligencia lo suficiente para comprender las ventajas del progreso y de la civilización. ¿Qué de extraño es que en estas circunstancias las fincas que se hallaban abiertas hasta hoy a la explotación no hayan tenido el aumento que fuera de desear, si no hay quien quiera trabajarlas, aunque haya brazos en el bosque para ello?

Sólo el carácter del actual gobernador ha sabido conseguir que, con más detenimiento estudiado el asunto, el problema empiece a entrar en un periodo de resolución que con la constancia y el interés que el señor don Eulogio Merchan se toma para llegar más allá que el que más adelantó en esta verdadera conquista pacífica de la razón, no es de extrañar se alcance en breve tiempo lo que antes parecía imposible.

Estos infelices indígenas se hallaban explotados por el comercio que, a trueque de alcanzar ganancias, sus ratos, convenios y verdaderas permutas de géneros, adolecían, las más de las veces, de repugnante usura. Conocida la afección al alcohol de los referidos bubis, al tabaco, de que antes carecían, y viciosos por temperamento, naturaleza y clima, claro está que los géneros que más habían de consumir eran los aguardientes, la ginebra y toda clase de bebidas espirituosas, así como el tabaco, por el

cual deliraban, y la pólvora para sus armas de sistemas antiguos, artículos para ellos de verdadera necesidad. Ellos, careciendo de moneda, se proporcionaban éstos a cambio del aceite de palma, que elaboraban en sus pueblos, dignos de estudio; y este producto, verdaderamente virgen, alcanzaba buen precio en el mercado inglés, adonde generalmente se exportaba.

La vida, en este estado, se hacía imposible, toda vez que el contingente personal que de Sierra Leona, Monrovia, Kum, Batanga, Acra, etc., etc., venía, hacia más cara su adquisición, y por las necesidades de los tiempos en todas las naciones del mundo, los gastos de transporte, inscripción del sirviente y anticipo de tres mensualidades hacían que el mismo comercio, comprendiendo la necesidad de brazos, pidiera al gobernador la restricción de la compra de aguardiente de caña, tabaco y pólvora.

En 27 de mayo del año último, don Eulogio Merchan y Rico, gobernador general de la colonia, dictó un bando prohibiendo la venta de estos géneros. Este bando, que entonces satisfizo a todo el mundo, hoy es objeto de la crítica de ciertas gentes que en todas partes abunda.

Varias comisiones del comercio y particulares recorrieron los pueblos bubis más próximos a la capital de Fernando Póo, con el fin de atraerse voluntades, y algunas se consiguieron, si no tantas como eran de suponer; no obstante, fueron poco a poco bajando del bosque los bubis de Basupú, Revola, Basilé, Butanux y demás puntos habitados por aquellos indígenas y recibiendo el gobernador con amabilidad y cortésia, consiguió hacerles ver que, ganando con su trabajo buenos jornales, conseguirían satisfacer sus gastos más preciados, la bebida y el tabaco, obteniendo inmensas ventajas sobre los demás, ilustrándose y frecuentando el trato con los ya civilizados.

Trabajo imposible de relatar ha costado llegar a obtener hoy en la lista de los trabajadores del gobierno cerca de 60 bubis y más de 100 en los particulares vecinos de esta capital; pero es lo cierto que gracias al bando que antes cité se han obtenido estos resultados que, si no son para envanecer a nadie, es el primer paso para obtener del bubí afección al trabajo y que en su día sustituyan al que del continente africano viene introduciendo idiomas extranjeros y costumbres bien diferentes a las nuestras.

La exportación de los géneros que aquí se producen aumenta de día en día, y a pesar de la escasez de elementos, las solicitudes sobre concesiones de terrenos se multiplican.

Grandes capitales que ahí existen, manejados en estas plantaciones, llegarían a obtener fabulosas ganancias, y la falta que aquí se nota es que no se conoce la industria a pesar de las ricas maderas, del algodón, del coco, del miraguano, la vainilla, el tabaco y otros mil productos que con el cacao, el café, la yuca, el ñame, la piña, el plátano y la palmera de aceite, bastarían para fomentar gran número de industrias de diversas clases.

Después de haber dado el nuevo nombre de *Serena* al poblado de colonos peninsulares que se hallan en esta isla desde marzo del año último, en el sitio denominado Basilé, el gobernador Sr. Merchan, acompañado del comandante del Pontón *Ferrolano* Sr. Shelly, y del antiguo propietario y comerciante en esta D. Jerónimo López, representante de la compañía *Trasatlántica*, salió de esta capital el 26 de enero a bordo del *Larache*, con dirección a la bahía de San Carlos, en cuyo punto desembarcó, visitando el pueblo antes llamado Batete, compuesto de 15 matrimonios bubis,

católicos, educados por los reverendos padres misioneros allí establecidos.

En honor de S. M. la reina regente, y en su nombre, se bautizó con el de «*María Cristina*» aquel grupo de casas, base indudablemente de una gran población, si como es de esperar, la obra emprendida con voluntad y entereza por el gobierno de la colonia se ve secundada por la nación.

Estudien nuestros gobernantes como se merecen los presupuestos de estas islas, cuya falta de vías de comunicación tanto perjudica el arrastre hoy, lleno de dificultades, de los productos de su suelo; castíguense esas partidas que la estación naval consume, que aquí con un cañonero y otro en Elobey, por su situación, hay suficiente para tener a raya, como vulgarmente se dice, cualquier exceso de estos naturales. Buques de poco calado, nada de cruceros, que con sus dotaciones, fondo económico y material absorben las dos terceras partes de los gastos; más protección al agricultor en general; favorecer si la marina pero la mercante, la de guerra no se necesita.

Una compañía de desembarco aumentada con fuerza indígena, un capitán de puerto con el personal imprescindible en tierra, toda vez que la existencia del ponton pelagra; un cañonero en buen estado, sustituyendo al *Pelicano*, que está ya en el último periodo de su vida; otro más pequeño aún al servicio del subgobierno de Elobey, y quedaba la estación naval bien servida si se le añadían dos lanchas menores de vapor para cierta clase de servicios imprescindibles en estas costas.

¡Ah! si esto se hubiera hecho nada más que desde que el Sr. D. José Valero publicó sus memorias sobre estas islas, hoy, con seguridad, la isla de Fernando Póo estaría en un estado floreciente.

El comercio se queja de las multas que en las aduanas de la Península se imponen por los errores que en la declaración de peso sufren los géneros de aquí exportados, sin considerar las circunstancias en que el embarque se efectúa; el modo de ser de estos habitantes, que aun se hallan en el estado más primitivo, y la falta de elementos materiales, pesas y medidas, que muchas de ellas, por la acción del clima y el desconocimiento de su uso, se inutilizan y se carece en absoluto de personal apto para habilitarlas.

Así, pues, bueno sería que el señor ministro de Hacienda recomendase tolerancia, consideración siquiera y protección a estos cargadores, que, tan lejos de su madre patria y privados del bienestar de la familia, se hallan ganando aquí la vida, exponiéndola todos los días bajo la acción de un clima considerado, y con razón, muy enfermizo, aunque, por fortuna, parece que la acción de las plantaciones y el arreglo en las costumbres van regenerando un tanto la salud.

No cerraré esta carta sin citar los grandes beneficios que dos entidades aquí proporcionan vida y bienestar relativo en la colonia: la misión católica, cada día más de admirar, y la Compañía *Trasatlántica* de Barcelona. La primera con su incesante propagación de la fe cristiana; la segunda procurando la vida: aquélla alimentando el alma: ésta procurando el sostenimiento del cuerpo social. Una y otra se completan bajo la acerta la gestión del actual gobernador, D. Eulogio Merchan y Rico, al cual aplauden todas las personas sensatas de esta ciudad.

EL CORRESPONSAL.

Santa Isabel de Fernando Póo, a 18 de febrero.